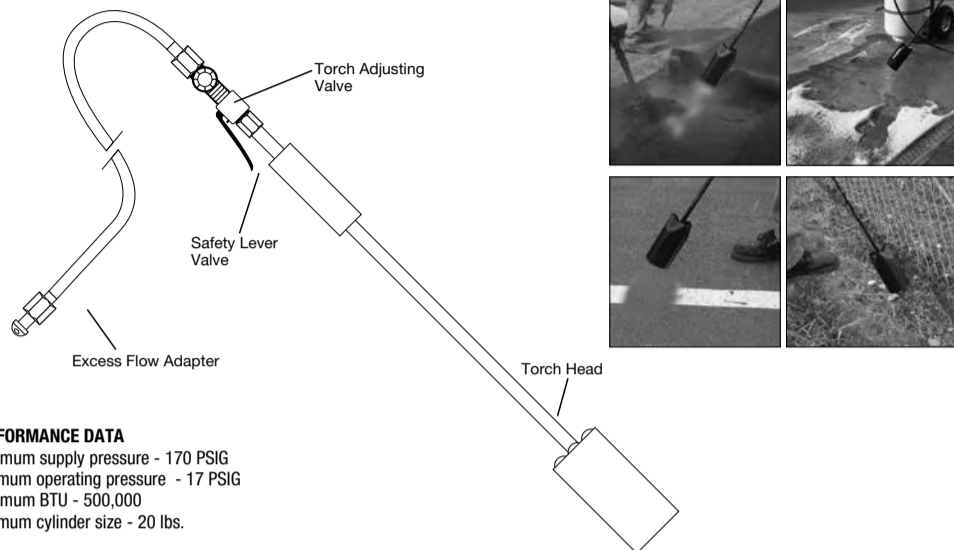


INFERNO® KH825

Instruction Manual Manual de Instrucciones Manuel d'instructions

LINCOLN
ELECTRIC



PERFORMANCE DATA

Maximum supply pressure - 170 PSIG
Minimum operating pressure - 17 PSIG
Maximum BTU - 500,000
Minimum cylinder size - 20 lbs.

SAFETY PRECAUTIONS:

Read and understand all warnings and instructions before attempting to operate the equipment. Never permit children to use this torch.



WARNING:

- Flames from this torch can cause serious burn injuries to your skin and body.
- Blocking flame at torch head may cause flame direction to reverse and exit from the top of the torch head toward the operator.
- Using this torch on or near flammable material or closed containers may cause a fire or explosion which may cause injury or death.
- Failure to control burning material while using this torch may cause injury or property damage.

PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT:

- Always wear eye protection such as safety goggles or glasses which meet ANSI Z87.1, heavy gloves, leather shoes and heavy cotton clothing treated to be fire retardant. Do not wear shorts or loose clothing.

EQUIPMENT PRECAUTIONS:

- Only use this torch with propane gases from vapor withdrawal cylinders. Do not attempt to use fuel gas other than approved propane fuels.
- Propane cylinders must be kept in an upright position especially when the torch is in use.
- Before use, check all equipment for leaks with an approved bubble solution. Do not light torch until any and all leaks are repaired.
- Light torch only with an approved lighter (provided). Do not use matches or a cigarette lighter.
- Do not permit lighted cigarettes, sparks or open flames near this equipment.
- When not in use, close torch valve and cylinder valve.
- Do not abuse, tamper with or alter the operation of this torch or its parts. Any repairs must be made by a qualified repair technician.

USE OF EQUIPMENT:

- When operating the torch, always have a helper with proper NFPA approved fire extinguisher (or other fire fighting apparatus) of a type and size appropriate for the application and trained in its use nearby to watch and control the burning material.
- Maintain secure footing when holding a lighted torch to avoid falling. Shut torch and tank valves off if you are moving more than a few yards.
- Always direct flame from the torch away from your body when torch is lighted. Never point the torch at yourself or other persons while lighting or operating. Keep other persons away from the torch at all times.
- Never leave a lighted torch unattended. Turn the torch valve off to extinguish the flame before laying the torch down. Do not lay a hot torch down on or near flammable material.
- Do not block the flow of air or fuel gas through the torch head. Never allow the torch head to contact a surface or block the flow of gas from the torch head. Doing this may cause flame direction to reverse and exit from the top of the torch head toward the operator. Lift torch head from surface immediately if this occurs and release safety lever valve.
- Do not use torch in areas where combustible gases or vapors may be stored or otherwise present.
- Do not use this torch on or near flammable material or sealed containers which may cause a fire or explosion resulting in injury or death. Sealed containers even if empty, may explode.
- Only burn in a small area at one time. Do not use torch near combustibles you do not intend to burn.
- Do not use the torch in windy or very dry conditions in which the torch flame or the amount of material burning may be difficult to control.
- In some locations you may not be permitted to burn without a permit. Contact your local authorities and fire department about state and local codes or permit requirements before using torch.
- Torch head will remain hot for a time after shutdown. DO NOT touch or store the equipment until it has cooled.



WARNING:

- Burning or heating some materials can produce dangerous fumes which may cause injury to your lungs or other parts of your body.
- Only use this equipment outside or, if inside, only use for heating materials in a large area with enough ventilation to avoid the build up of smoke, fumes and gases. If the air is not clear and free of smoke, fumes and gases, stop using the torch and move the work outside or improve the ventilation.
- Propane fumes may collect in an unventilated or enclosed area causing an explosive atmosphere or one in which you cannot safely breathe.
- Never use the torch on materials, coatings, solvents or chemicals which release toxic fumes when heated or on plants such as poison ivy or poison oak.
- Avoid breathing smoke or fumes from burning material.
- Keep your head out of the smoke or fumes.
- If the smoke or fumes make you uncomfortable, stop using the torch on the material.



WARNING:

This product contains or produces a chemical known to the State of California to cause cancer and birth defects of other reproductive harm (California Health & Safety Code 25249.5 et. seq.)

For additional information regarding the safe use of this product see the following reference publications:

- NFPA/ANSI 58 - "Standard For The Storage and Handling of propane Gases" available from the National Fire Protection Association
- ANSI/ASC Z49-1 - "Safety in Welding and Cutting" available from the American Welding Society
- CSA 2-94 - "U.S. Requirements for Hand Held LP Torches For Use With Fuel Supply" available from the Canadian Standards Association

INSTRUCTIONS:

SET UP/ASSEMBLY INSTRUCTIONS

- Close all valves on torch and tank
- Always inspect equipment for damage before each use – Do Not Use If Damaged.
- The Hose to connect the torch with the tank has a 9/16-18 left hand hose connection on one end for the torch connection. The other end of the hose has an excess flow valve built in and connects to the LPG propane cylinder.
- To connect, remove the plastic caps and rotating counter clock wise, thread the 9/16-18 left hand hose connection on the torch. Tighten the connection using a 5/8" wrench while retaining the torch valve with another 1/2" wrench across the flats on the valve.
- Check all fittings for leaks with an approved bubble solution. Do not light torch until any and all leaks are repaired. If you cannot eliminate leaks by carefully tightening the threaded fittings, have the torch tested and repaired by a qualified repair technician.

LIGHTING INSTRUCTIONS

Important Equipment Notes

- The cylinder connection on the Inferno torch is equipped with a safety device to prevent excess flow of gas from improper use or certain equipment damage or failure.
- The excess flow adapter may activate and reduce flow through the torch to a minimum if the cylinder valve is opened too quickly and/or if the torch valve has been opened too far.
- The Inferno torch is also equipped with an automatic shut off safety lever valve that will stop the flow of gas and extinguish the flame if the lever is released during operation.

- Close all valves.
- Open cylinder valve slowly.
- Point torch away from persons and/or any flammable materials.
- Open torch adjusting valve about 1/8 of a turn or until a small amount of gas is heard escaping when the safety lever valve is depressed.
- Ignite torch by using the igniter supplied with the torch. DO NOT USE MATCHES OR CIGARETTE LIGHTER.
- If gas shows signs of restricted flow, the excess flow adapter may have activated. To reset:
 - Release safety lever valve and close cylinder valve.
 - Depress safety lever to bleed off residual pressure. Release lever.
 - Wait 10 - 20 seconds.
 - Open cylinder valve slowly once again, depress safety lever valve and ignite.
- If torch continues to not operate properly, turn all valves off and check tank to be sure it is not empty and has enough propane. If the tank is not empty, the problem may be in the torch. Have the torch tested and repaired by a qualified repair technician or replace the torch.

- Adjust torch with the torch adjusting valve to control flame intensity
- Follow all instructions and warnings

SHUT-DOWN INSTRUCTIONS

- Release safety lever valve to extinguish flame
- Close cylinder valve
- Depress and release safety lever valve to bleed residual gas pressure. Then close torch adjusting valve

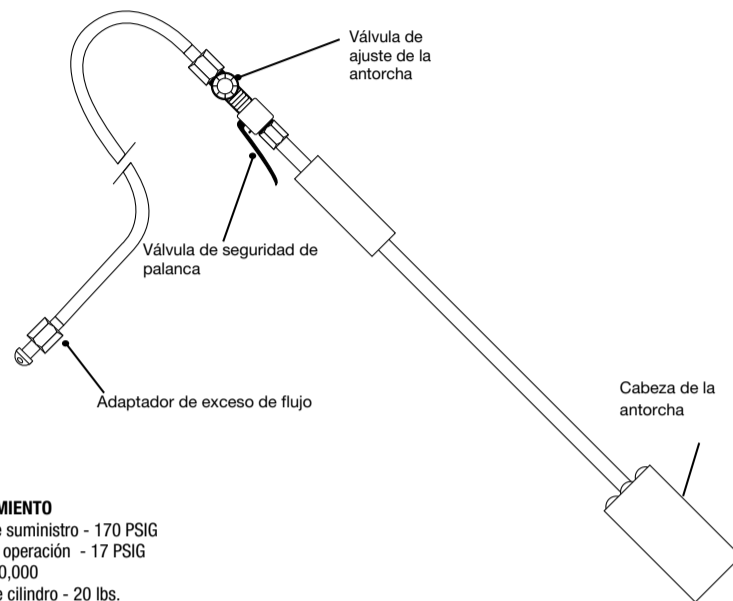
EQUIPMENT DISCONNECTION

- Close all valves
- Bleed off residual gas pressure on equipment as described in shut down instructions.
- Disconnect hose fitting from propane tank and replace the plastic cap on the hose fitting to protect it from damage. It is important to protect the threaded fitting from damage so it does not leak when connected to the propane tank.

STORAGE

- Do not store torch while still hot
- Store equipment in clean, dry protected area
- Store cylinder according to NFPA/ANSI 58

ANTORCHA INFERNO MANUAL DE INSTRUCCIONES



DATOS DE RENDIMIENTO

Presión máxima de suministro - 170 PSIG
Presión mínima de operación - 17 PSIG
BTU Máximas - 500,000
Tamaño mínimo de cilindro - 20 lbs.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD:

Lea y comprenda todas las advertencias e instrucciones antes de intentar operar este equipo. Nunca deje esta antorcha al alcance de los niños.



ADVERTENCIA:

- Las flamas de esta antorcha pueden causar serias quemaduras en su piel y cuerpo.
- Bloquear la flama en la cabeza de la antorcha puede causar una flama peligrosa incontrolable emitida desde la antorcha.
- Usar esta antorcha sobre o cerca de material inflamable o contenedores cerrados puede provocar un incendio o explosión que a su vez puede causar lesiones o la muerte.
- No controlar el material candente mientras se usa esta antorcha puede causar lesiones o daños a la propiedad.

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL:

- Siempre utilice protección en los ojos como gafas protectoras o lentes de seguridad que cumplan con ANSI Z87.1, guantes gruesos, zapatos de piel y ropa de algodón gruesa tratada para retardar el fuego. No use pantalones cortos o ropa holgada.

PRECAUCIONES DE EQUIPO:

- Utilice esta antorcha únicamente con gases de propano de cilindros de remoción de vapor. No intente usar un gas combustible diferente a los combustibles de propano aprobados.
- Los cilindros de propano deben mantenerse en posición vertical especialmente cuando la antorcha esté en uso.
- Antes de usar, revise todo el equipo con una solución de burbujas aprobada en busca de fugas. No encienda la antorcha hasta que todas y cada una de las fugas hayan sido reparadas.
- Encienda la antorcha sólo con un encendedor aprobado (incluido). No utilice cerillos o un encendedor de cigarrillos.
- No permita cigarrillos encendidos, chispas o flamas abiertas cerca de este equipo.
- Cuando no la utilice, cierre la válvula de la antorcha y del cilindro.
- No abuse, modifique o altere la operación de esta antorcha o de sus partes. Cualquier reparación deberá ser realizada por un técnico en reparación calificado.

USO DEL EQUIPO:

- Cuando opere la antorcha, siempre tenga cerca un asistente con un extintor de incendios NFPA aprobado (u otro aparato contra incendios), del tipo y tamaño adecuados para la aplicación, y que esté capacitado en su uso a fin de que vigile y controle el material candente.
- Mantenga los pies firmes sobre el suelo cuando sostenga una antorcha encendida para evitar caídas. Apague la antorcha y cierre las válvulas del tanque si se va a mover unos cuantos metros.
- Siempre dirija la flama de la antorcha lejos de su cuerpo cuando la antorcha esté encendida. Nunca dirija la antorcha a usted mismo o a otras personas cuando la encienda u opere. Mantenga en todo momento a otras personas alejadas de la antorcha.
- Nunca deje una antorcha encendida sin atender. Cierre la válvula de la antorcha para extinguir la flama antes de dejar reposar la antorcha. No coloque una antorcha caliente sobre o cerca de material inflamable.
- No bloquee el flujo de aire o gas combustible en la cabeza de la antorcha. Nunca coloque la cabeza de la antorcha en una superficie plana o bloquee el flujo de gas de la cabeza de la antorcha. Hacer esto puede causar que la dirección de la flama retroceda y salga por arriba de la cabeza de la antorcha hacia el operador. Levante la cabeza de la antorcha de la superficie inmediatamente si esto ocurre, y libere la válvula de seguridad de palanca.
- No utilice la antorcha en áreas donde los gases combustibles o vapores puedan estar almacenados o en otra forma presentes.
- No utilice esta antorcha sobre o cerca de materiales inflamables o contenedores sellados lo cual puede causar un incendio o explosión resultando en heridas o la muerte. Los contenedores sellados, aun vacíos, pueden explotar.
- Sólo quemar en un área pequeña a la vez. No utilice la antorcha cerca de combustibles que no pretenda quemar.
- No utilice la antorcha en condiciones con viento o muy secas en las que la flama de la antorcha o la cantidad del material candente pueda ser difícil de controlar.
- En algunos lugares tal vez no se le permita quemar sin un permiso. Establezca contacto con sus autoridades locales y estación de bomberos para saber los códigos estatales y locales o los requerimientos de permiso antes de usar la antorcha.
- La punta de la antorcha permanecerá caliente por un tiempo después de apagarla. NO toque o guarde el equipo hasta que se haya enfriado.



ADVERTENCIA:

- Quemar o calentar algunos materiales puede producir vapores peligrosos que pueden causar lesiones a sus pulmones u otras partes de cuerpo.
- Sólo utilice este equipo afuera o, si está adentro, utilícelo únicamente para calentar materiales en un área grande con suficiente ventilación, a fin de evitar la acumulación de humo, vapores y gases. Si el aire no está limpio y libre de humo, vapores y gases, deje de usar la antorcha y traslade el trabajo hacia afuera o mejore la ventilación.
- Los vapores de propano pueden acumularse en un área cerrada o sin ventilar provocando un atmósfera explosiva o una en donde no pueda respirar en forma segura.
- Nunca use la antorcha en materiales, recubrimientos, solventes o productos químicos que liberen vapores tóxicos cuando se calientan o en plantas como la yerba mala o enredadera venenosa.
- Evite respirar humo o vapores del material candente.
- Mantenga su cabeza fuera del humo o vapores.
- Si el humo o vapores lo ponen a disgusto, deje de usar la antorcha en el material.



ADVERTENCIA:

Este producto contiene o produce un producto químico conocido en el Estado de California por causar cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos (Código de Salud y Seguridad de California 25249.5 et. seq.)

Para mayor información sobre el uso seguro de este producto, vea las siguientes publicaciones de referencia:

- NFPA/ANSI 58 - "Estándar para el Almacenamiento y Manejo de Gases de Propano" (Standard For The Storage and Handling of propane Gases) disponible en la Asociación Nacional de Protección contra Incendios (National Fire Protection Association)
- ANSI/ASC Z49-1 - "Seguridad en Soldadura y Corte" (Safety in Welding and Cutting) disponible en la Sociedad Estadounidense de Soldadura (American Welding Society) CSA 2-94 - "Requerimientos de E.U.A. para Antorchas Manuales de Gas LP a Usarse con Suministro de Combustible" (U.S. Requirements for Hand Held LP Torches For Use With Fuel Supply) disponible en la Asociación Canadiense de Estándares (Canadian Standards Association)

INSTRUCCIONES:

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y MONTAJE

- Cierre todas las válvulas del soplete y el tanque.
- Antes de usar el equipo, inspecciónelo siempre en busca de daños; no lo use si está dañado.
- La manguera de conexión entre el soplete y el tanque tiene en un extremo un conector de manguera de 9/16-18 de rosca izquierda para conectar el soplete. El otro extremo de la manguera tiene una válvula de exceso de flujo integrada y se conecta al cilindro de propano LPG.
- Para hacer la conexión, quite las tapas de plástico y, girando en sentido antihorario, enrosque el conector de manguera de 9/16-18 de rosca

izquierda en el soplete. Apriete la conexión con una llave de 5/8" mientras sujeta la válvula del soplete por las caras planas con otra llave de 1/2".

5. Compruebe que no haya fugas en ningún conector mediante una solución de burbujas aprobada. No encienda el soplete hasta que se hayan reparado todas las fugas. Si no se pueden eliminar las fugas con apretar cuidadosamente los conectores roscados, envíe el soplete a evaluación y reparación a un técnico de reparación calificado.

INSTRUCCIONES DE ENCENDIDO

Notas importantes sobre el equipo

- La conexión del cilindro en la antorcha Inferno está equipada con un dispositivo de seguridad para evitar que el flujo excesivo de gas se utilice inadecuadamente o prevenir ciertos daños o fallas del equipo.
- El adaptador de exceso de flujo puede activar y reducir el flujo a través de la antorcha al mínimo, si la válvula del cilindro se abre muy rápidamente y/o si la válvula de la antorcha se ha abierto demasiado.
- La antorcha Inferno también está equipada con una válvula de seguridad de palanca de apagado automático que detendrá el flujo de gas y extinguirá la flama si se libera la palanca durante la operación.

1. Cierre todas las válvulas.
2. Abra la válvula del cilindro lentamente.
3. No apunte la antorcha a personas y/o materiales inflamables.
4. Gire la válvula de ajuste de la antorcha aproximadamente un 1/8" o hasta que se escuche que una cantidad pequeña de gas está escapando cuando se abre la válvula de seguridad de palanca.
5. Encienda la antorcha con el encendedor que se proporciona en la misma. NO UTILICE CERILLOS O UN ENCENDEDOR DE CIGARRILLOS.
6. Si el gas da señales de flujo restringido, entonces tal vez se ha activado el adaptador de exceso de flujo. Para restablecer:
 - a) Libere la palanca de seguridad y cierre la válvula del cilindro.
 - b) Baje la palanca de seguridad para purgar presión residual. Suelte la palanca.
 - c) Espere de 10 a 20 segundos.
 - d) Abra la válvula del cilindro lentamente una vez más y libere la válvula de seguridad de palanca.
7. Si la antorcha sigue sin operar adecuadamente, cierre todas las válvulas y revise el tanque para asegurarse que no está vacío y tiene suficiente propano. Si el tanque no está vacío, el problema puede estar en la antorcha. Haga que un técnico calificado pruebe la antorcha o reemplácela.
8. Arregle la antorcha con su válvula de ajuste para controlar la intensidad de la flama.
9. Siga todas las instrucciones y advertencias.

INSTRUCCIONES DE APAGADO

1. Abra la válvula de seguridad de palanca para extinguir la flama.
2. Cierre la válvula del cilindro.
3. Suelte y abra la válvula de seguridad de palanca para purgar presión de gas residual. Después cierre la válvula de ajuste de la antorcha.

DESCONEXIÓN Y ALMACENAMIENTO DEL EQUIP

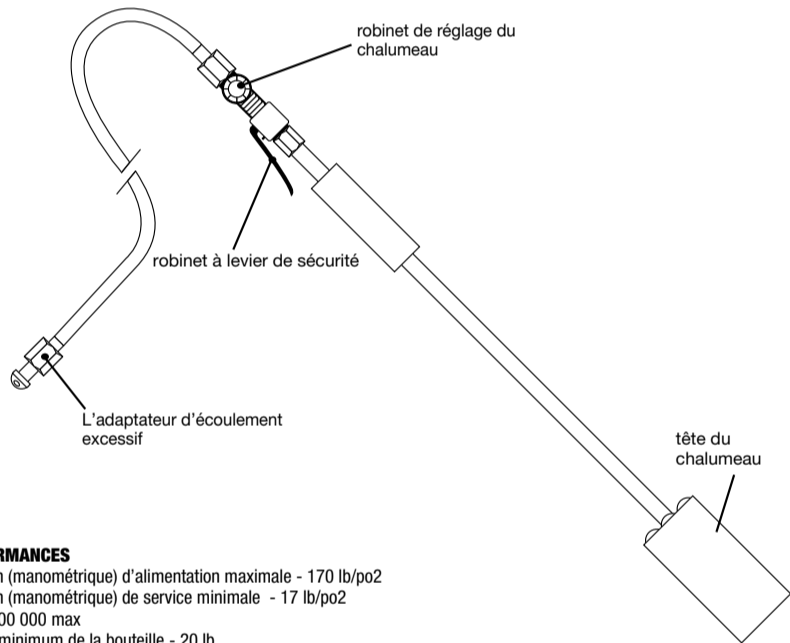
1. Cierre todas las válvulas.
2. Purgue presión de gas residual en el equipo como se describe en las instrucciones de apagado.
3. Desconecte el conector del tanque de propano y vuelva a colocar la cubierta de plástico en este aditamento para protegerlo contra daños. Es importante proteger el aditamento roscado contra daños para que no tenga fugas cuando se conecte al tanque de propano.

ALMACENAMIENTO

1. No guarde la antorcha mientras está caliente.
2. Guarde el equipo en un área limpia, seca y protegida.
3. Guarde el cilindro conforme a NFPA/ANSI 58

Las versiones en español y francés de la etiqueta de advertencia están disponibles en el 866-236-0044.

LE CHALUMEAU INFERNO MANUEL D'INSTRUCTIONS



PERFORMANCES

Pression (manométrique) d'alimentation maximale - 170 lb/po2
Pression (manométrique) de service minimale - 17 lb/po2
BTU - 500 000 max
Format minimum de la bouteille - 20 lb

MESURES DE SÉCURITÉ:

Prendre connaissance de tous les avertissements et instructions avant d'essayer de faire fonctionner ce matériel. Ne jamais permettre aux enfants d'utiliser ce chalumeau.



AVERTISSEMENT:

- Les flammes de ce chalumeau peuvent brûler gravement la peau et le corps.
- Si on l'obstrue à la tête du chalumeau, la flamme peut changer de direction et sortir par la partie supérieure de la tête du chalumeau vers l'opérateur.
- Si l'on utilise ce chalumeau sur ou près des matériaux inflammables ou des contenants fermés, cela peut créer un incendie ou une explosion qui peut entraîner des blessures ou la mort.
- Si l'on ne parvient pas à éteindre un matériau qui brûle quand on utilise ce chalumeau, cela peut créer des blessures ou des dommages matériels.

ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE:

- Toujours se protéger les yeux en utilisant des lunettes-masque ou des lunettes de sécurité conformes à la norme ANSI Z87.1, des gants épais, des chaussures en cuir et des vêtements en coton épais traités pour être ignifuges. Ne pas porter des shorts ou des vêtements amples.

MESURES À PRENDRE POUR L'ÉQUIPEMENT:

- N'utiliser ce chalumeau qu'avec du propane provenant de bouteilles à sortie gazeuse. Ne pas essayer d'utiliser des gaz combustibles autres que le propane approuvé.
- Les bouteilles de propane doivent rester debout spécialement quand on utilise le chalumeau.
- Avant d'utiliser, effectuer un essai d'étanchéité sur tout le matériel en utilisant une solution savonneuse approuvée. Ne pas allumer le chalumeau tant que toutes les fuites ne sont pas réparées.
- N'allumer le chalumeau qu'avec un allumeur approuvé (fourni). Ne pas utiliser des allumettes ou un allume-cigare.
- Il ne doit pas y avoir des cigarettes allumées, des étincelles ou des flammes nues près de ce matériel.
- Quand le chalumeau n'est pas utilisé, fermer son robinet ainsi que celui de la bouteille.
- Ne pas utiliser de façon abusive, ne pas détraquer ni modifier le fonctionnement de ce chalumeau ou de ses pièces. Toute réparation doit être effectuée par un technicien en réparations qualifié.

UTILISATION DU MATÉRIEL:

- Quand on utilise le chalumeau, un aide muni d'un extincteur approuvé NFPA (ou autre dispositif de lutte contre l'incendie) de type et de dimensions appropriés pour l'application et ayant reçu une formation dans son utilisation, doit se tenir à proximité pour surveiller et éteindre les matières en combustion.
- On doit être bien en équilibre quand on tient un chalumeau allumé pour éviter de tomber. Fermer les robinets du chalumeau et de la bouteille si vous devez vous déplacer de plus de quelques mètres.
- Ne jamais diriger la flamme du chalumeau vers soi. Ne jamais pointer le chalumeau vers soi ni vers d'autres personnes quand on l'allume ou qu'il fonctionne. Veiller à ce que les autres personnes soient toujours éloignées du chalumeau.
- Ne jamais laisser un chalumeau allumé sans surveillance. Fermer le robinet du chalumeau pour éteindre la flamme avant de le poser. Ne pas poser un chalumeau chaud près d'un matériau inflammable ou sur celui-ci.
- Ne pas boucher l'écoulement d'air ou de gaz combustible à la sortie de la tête du chalumeau. Ne jamais mettre la tête du chalumeau en contact avec une surface ou boucher l'écoulement de gaz de la tête du chalumeau. Sinon, la flamme peut changer de direction et sortir par la partie supérieure de la tête du chalumeau vers l'opérateur. Si cela se produit, soulever immédiatement la tête du chalumeau de la surface et relâcher le robinet de sécurité à levier.
- Ne pas utiliser le chalumeau dans des endroits où l'on entrepose ou où se trouvent des gaz combustibles et des vapeurs.
- Ne pas utiliser ce chalumeau sur ou près des matières inflammables ou des contenants hermétiques qui peuvent prendre feu ou exploser et

provoquer des blessures ou la mort. Même quand ils sont vides, les contenants hermétiques peuvent exploser.

- Ne couper qu'une petite surface à la fois. Ne pas utiliser le chalumeau près de matières combustibles que l'on n'a pas l'intention de couper.
- Ne pas utiliser le chalumeau par temps venteux ou très sec car, dans ces conditions, la flamme du chalumeau ou la quantité de matière qui brûle peuvent être difficiles à maîtriser.
- Dans certains endroits, on ne peut pas couper sans permis. Communiquer avec les autorités locales et le service d'incendie sur les codes fédéraux, provinciaux et locaux ou les exigences de permis avant d'utiliser le chalumeau.
- La buse du chalumeau reste chaude pendant un certain temps après que le chalumeau ait été arrêté. NE PAS toucher ni ranger le matériel tant qu'il ne s'est pas refroidi.



AVERTISSEMENT:

- Quand on coupe ou chauffe certains matériaux, ceux-ci peuvent produire des fumées dangereuses susceptibles de provoquer des lésions aux poumons ou à d'autres parties du corps.
- On ne doit utiliser ce matériel qu'à l'extérieur. On peut toutefois l'utiliser à l'intérieur, mais uniquement pour le chauffage des matériaux et dans un grand local avec une ventilation suffisante pour éviter l'accumulation de fumées, de vapeurs et de gaz. S'il y a des fumées, des vapeurs ou des gaz dans l'air, arrêter d'utiliser le chalumeau et effectuer le travail à l'extérieur ou améliorer la ventilation.
- Les vapeurs de propane peuvent s'accumuler dans un lieu non ventilé ou clos et créer une atmosphère explosive ou dangereuse pour la santé.
- Ne jamais utiliser le chalumeau sur les matériaux, revêtements, solvants ou produits chimiques qui peuvent dégager des fumées toxiques quand ils sont chauffés ou sur les plantes comme l'herbe à puce ou le chêne vénéneux.
- Éviter de respirer les fumées ou les vapeurs de matières en combustion.
- Tenir la tête en dehors de la fumée ou des vapeurs.
- Si la flamme ou les vapeurs vous incommode, arrêter d'utiliser le chalumeau sur le matériau.



AVERTISSEMENT:

Ce produit contient ou crée un produit chimique qui selon l'État de Californie peut provoquer des cancers et des anomalies congénitales ou autres atteintes aux fonctions reproductrices (California Health & Safety Code 25249.5 et. seq.)

Pour tout autres renseignements relatifs à l'utilisation de ce produit en toute sécurité, voir les publications de référence :

NFPA/ANSI 58 - "Standard For The Storage and Handling of propane Gases" distribuée par la National Fire Protection Association.
ANSI/ASC Z49-1 - "Safety in Welding and Cutting" distribuée par l'American Welding Society.

CSA 2-94 - "U.S. Requirements for Hand Held LP Torches For Use With Fuel Supply" distribuée par l'Association canadienne de normalisation.

INSTRUCTIONS :

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION/LE MONTAGE

1. Fermez tous les robinets du chalumeau et du réservoir
2. Vérifiez toujours que le matériel n'est pas endommagé avant chaque utilisation - Ne l'utilisez pas s'il est endommagé.
3. Le tuyau permettant de raccorder le chalumeau au réservoir est muni d'un raccord gauche de 9/16-18 à une extrémité. L'autre extrémité du tuyau comporte un limiteur de débit intégré et se raccorde à la bouteille de propane GPL.
4. Pour le raccordement, enlevez les bouchons en plastique et tournez dans le sens antihoraire, enflez le raccord gauche du tuyau 9/16-18 sur le chalumeau. Serrez le raccord avec une clé de 5/8 po tout en serrant le robinet du chalumeau avec une autre clé de 1/2 po au niveau des méplats du robinet.
5. Vérifiez l'étanchéité de tous les raccords avec une solution à bulles homologuée. N'allumez pas le chalumeau avant d'avoir réparé toutes les fuites. Si vous n'arrivez pas à réparer les fuites en resserrant soigneusement les raccords filetés, demandez à un technicien qualifié de tester le chalumeau et de le réparer.

NOTICE D'ALLUMAGE

Notes importantes pour le matériel

- Le raccord de la bouteille sur le chalumeau Inferno est équipé d'un dispositif de sécurité qui empêche de mal utiliser l'écoulement excessif des gaz ou d'éviter les dommages ou défaillances de certains matériels.
- L'adaptateur d'écoulement excessif peut activer et réduire au minimum l'écoulement dans le chalumeau si l'on ouvre trop rapidement le robinet de la bouteille et/ou si l'on a trop ouvert le robinet du chalumeau.
- Le chalumeau Inferno est également équipé d'un robinet à levier de sécurité d'arrêt automatique qui arrête l'écoulement de gaz et éteint la flamme si l'on relâche le levier pendant le coupage.

1. Fermer tous les robinets.
2. Ouvrir lentement le robinet de la bouteille.
3. Pointer le chalumeau dans le sens opposé aux personnes et/ou aux matières inflammables éventuelles.
4. Ouvrir le robinet de réglage du chalumeau d'environ 1/8 de tour ou jusqu'à ce que l'on entende une petite quantité de gaz s'échapper quant on appuie sur le robinet à levier de sécurité.
5. Allumer le chalumeau en utilisant l'allumeur fourni. NE PAS UTILISER DES ALLUMETTES OU UN ALLUME-CIGARE.
6. Si l'écoulement du gaz semble réduit, c'est que l'adaptateur d'écoulement excessif a pu s'activer. Pour réarmer :
 - a) Relâcher le robinet à levier de sécurité et fermer le robinet de la bouteille.
 - b) Appuyer sur le levier de sécurité pour purger la pression résiduelle. Relâcher le levier.
 - c) Attendre entre 10 et 20 secondes.
 - d) Ouvrir à nouveau lentement le robinet de la bouteille, appuyer sur le robinet à levier de sécurité et allumer.
7. Si le chalumeau continue à ne pas fonctionner correctement, fermer tous les robinets et vérifier la bouteille pour s'assurer qu'elle n'est pas vide et qu'elle contient suffisamment de propane. Si la bouteille n'est pas vide, le problème peut provenir du chalumeau. Faire réparer et mettre à l'essai le chalumeau par un technicien en réparations qualifié ou remplacer le chalumeau.
8. Régler le chalumeau avec le robinet de réglage pour régler l'intensité de la flamme.
9. Suivre toutes les instructions et les avertissements.

NOTICE D'ARRÊT

1. Relâcher le robinet à levier de sécurité pour éteindre la flamme.
2. Fermer le robinet de la bouteille.
3. Appuyer sur le robinet à levier de sécurité et le relâcher pour purger la pression de gaz résiduelle. Puis fermer les robinets de réglage du chalumeau.

DÉBRANCHEMENT ET RANGEMENT DU MATÉRIEL

1. Fermer tous les robinets.
2. Purger la pression des gaz résiduelle du matériel comme on le décrit dans la notice d'arrêt.
3. Débrancher le raccord du tuyau de la bouteille de propane et replacer le bouchon en plastique sur le raccord du tuyau pour le protéger contre les dommages. Il est important de protéger le raccord fileté contre les dommages pour qu'il ne fuie pas quand on le raccorde à la bouteille de propane.

RANGEMENT

1. Ne pas ranger le chalumeau tant qu'il est encore chaud.
2. Ranger le matériel dans un endroit protégé propre et sec.
3. Ranger la bouteille conformément à la norme NFPA/ANSI 58.

Les versions espagnole et française de l'étiquette d'avertissement peuvent être commandées en composant le 866-236-0044



The Lincoln Electric Company
22801 Saint Clair Avenue
Cleveland, OH 44117
www.lincolnelectricretail.com